EM/2021/07

8 آذار/مارس 2021

السادة الأعضاء والمراقبين وأصحاب المصلحة في «المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوُّع البيولوجي وخدمات النُّظم الإيكولوجية»،

يُشرِّفني أن أدعوكم للمشاركة في الدورة الثامنة لـ «المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوُّع البيولوجي وخدمات النُّظم الإيكولوجية» (المنبر) المزمع عقدها عبر شبكة الإنترنت خلال الفترة من 14 إلى 24 حزيران/يونيو 2021.

يعتزم المنبر تنظيم مشاورات إقليمية عبر شبكة الإنترنت خلال الفترة من 7 إلى 11 حزيران/يونيو 2021، وستُعقَد الأيام المخصصة لأصحاب المصلحة خلال الفترة من 3 إلى 9 حزيران/يونيو 2021 لاستيعاب التنسيق الافتراضي والمناطق الزمنية المختلفة. وستُفتتَح الدورة الثامنة للجلسة العامة يوم الاثنين 14 حزيران/يونيو 2021 الساعة 1:00 ظهراً بتوقيت وسط أوروبا. ومن المقرّر أن تُختتَم الدورة يوم الخميس 24 حزيران/يونيو 2021. وقد أُرسِلَت دعوةٌ أيضاً مِن قِبل أمين الهيئات الإدارية ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة، إلى جميع وزراء البيئة في جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أو أعضاء الوكالات المتخصصة أو الوكالة الدولية للطاقة الذرية وإلى جميع الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة وكذلك إلى البعثات الدائمة لدى الأمم المتحدة.

يمكن الاطّلاع على جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة للجلسة العامة على الموقع الشبكي للمنبر عبر الرابط التالي (https://www.ipbes.net/event/ipbes-8-plenary). وفي هذه الدورة الهامة، تُوجه الدعوة للجلسة العامة للنظر في الموافقة على تقرير تحديد نطاق تقييم مواضيعي معني بالصلات المشتركة بين التنوُّع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة في سياق تغيُّر المناخ (تقييم الترابط) وتقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوُّع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوُّع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي). كما تُسلِّط الجلسة العامة الضوءَ على خطط العمل المؤقتة لأفرقة عمل المنبر للفترة الفاصلة بين الدورتين 2021-2022 للموافقة عليها. وتتناول الجلسة العامة الترتيبات المالية والترتيبات المتعلقة بالميزانية. وستُنشَر مذكرة إعلامية بشأن جميع الترتيبات اللازمة إلى جانب الوثائق الرسمية الأخرى للاجتماع على الموقع الشبكي للمنبر حال توفّرها.

لغرض اتخاذ الترتيبات التحضيرية للدورة، سنكون ممتنين للغاية لو تفضلتم بإكمال استمارة التسجيل الإلكترونية (https://ipbes.net/ipbes-8/registration) في أقرب وقت ممكن وفي موعد أقصاه 17 أيار/مايو 2021. ويُرجى الملاحظة أنّ وقت التسجيل للأيام المخصّصة لأصحاب المصلحة مستقل بذاته. وللتسجيل من أجل الانضمام إلى الأيام المخصصة لأصحاب المصلحة، يُرجى استخدام هذه الاستمارة المُعدّة لذلك: https://www.ipbes.net/ipbes-8/stakeholderdays/registration. ويُرجى الملاحظة أن التسجيل في الأيام المخصصة لأصحاب المصلحة لا يمنح المشاركين فرصة المشاركة في الدورة الثامنة للجلسة العامة للمنبر.

تماشياً مع النظام الداخلي لدورات الجلسة العامة للمنبر والممارسة المتبعة في الدورات السابقة، يُطلَب من كل عضو تقديم أوراق الاعتماد الرسمية لممثليه بالإضافة إلى أسماء الممثلين المناوبين والمستشارين إلى أمانة المنبر. ويجب إصدار أوراق الاعتماد إما مِن قِبل رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية بما يتفق مع سياسة كل بلد وقانونه. وينبغي تقديم نسخة ممسوحة ضوئياً من أوراق الاعتماد بالإضافة إلى الاتصالات الأخرى التي تحتوي على أسماء الممثلين في الدورة الثامنة للمنبر (مثل الخطابات والمذكرات الشفوية)

مِن قِبل أحد أعضاء الوفد، بحلول 9 حزيران/يونيو 2021، من خلال المنصة الإلكترونية، https://ipbes.net/ipbes-8/nomination-letters-and-credentials. وفي حين أنه ينبغي إرسال النُسَخ الأصلية لأوراق الاعتماد عادةً إلى أمانة المنبر والذي تُعقَد الدورة الثامنة للجلسة العامة فيه افتراضياً، لن يكون بمقدور أمانة المنبر استلام النُسَخ المطبوعة الأصلية حتى إشعار آخر.

وفي حالة عدم إرسالها بالفعل، يُطلَب من جميع الأعضاء أيضاً تعيين جهة تنسيق وطنية مسؤولة عن التواصل مع أمانة المنبر، من خلال تقديم خطاب ترشيح مصحوب باستمارة التعيين المكتملة المتاحة عبر الرابط التالي https://ipbes.net/sites/default/files/2020-02/IPBES_NFP_designation_form.pdf to the IPBES secretariat (secretariat@ipbes.net). ويمكن الاطّلاع على قائمة جهات التنسيق الوطنية عبر الرابط التالي https://ipbes.net/national-focal-points.

تتطلّب مشاركة المراقبين (أي هيئة أو منظمة أو وكالة، سواء كانت وطنية أو دولية أو حكومية أو حكومية دولية أو غير حكومية، بما في ذلك منظمات وممثلي الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، المؤهلين في المسائل التي يغطيها المنبر) في دورة الجلسة العامة الموافقة عليهم من جانب الجلسة العامة. وسيجري قبول المراقبين الذين قُبِلوا في دورة سابقة للجلسة العامة (https://ipbes.net/accredited-organisations) في الدورة الثامنة للجلسة العامة.

ومن المقرر أن تُبِتّ الجلسة العامة في مسألة قبول مراقبين جدد وفقاً للإجراء المؤقت الوارد وصفه في الفقرة 22 من تقرير الدورة الأولى للجلسة العامة (12/1/IPBES). وللتقدم بطلب للقبول بصفة مراقب، يتعين على الهيئة أو المنظمة أو الوكالة، المؤهلة في المسائل التي يغطيّها المنبر، تقديم خطاب رسمي موقّع من رئيس المنظمة لإبلاغ أمانة المنبر برغبته في إيفاد ممثلين للمنظمة في الدورة الثامنة للجلسة العامة، وتقديم مزيدٍ من المعلومات من خلال استمارة الاعتماد الإلكترونية بحلول الساعة 6 مساءً. بتوقيت وسط أوروبا في 2 نيسان/أبريل 2021. وللحصول على رابط إلكتروني للاستمارة، توجه الدعوة لممثلي المنظمات الذين لم يُقبلوا بعد لإكمال استمارة التسجيل الإلكترونية عبر الرابط التالي: https://ipbes.net/ipbes-8/registration.

وفي الختام، أود أيضاً أن أتوجه بالدعوة إلى أي حكومة يسمح لها وضعها باستضافة الدورة التاسعة للجلسة العامة المزمع عقدها في نيسان/أبريل 2022 أن تنظر في ذلك. وندعو الحكومات الراغبة في استضافة الدورة التاسعة للجلسة العامة لإرسال بريد إلكتروني إلى: secretariat@ipbes.net.

أشكركم جزيل الشكر مرةً أخرى على دعمكم المستمر للمنبر.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،

Anne Larigauderie

آن لاريغوديري
الأمينة التنفيذية